



Jurisprudentie

Arrest van het Gerecht (Negende kamer) van 29 februari 2016 –

Deutsche Bahn e.a./Commissie

(Zaak T-267/12)

„Mededinging — Mededingingsregelingen — Internationale vrachtovervoerders door de lucht — Besluit waarbij een inbreuk op artikel 101 VWEU wordt vastgesteld — Vaststelling van de prijzen — Toeslagen en heffingsmechanismen die een invloed op de eindprijs hebben — Bewijs dat in een verzoek om immuniteit is vervat — Bescherming van de vertrouwelijkheid van de communicatie tussen advocaten en cliënten — Gedragsregels inzake een loyaliteitsverplichting en een verbod van dubbele vertegenwoordiging — Fiduciaire verplichtingen — Toerekenbaarheid van het inbreukmakende gedrag — Keuze van de vennootschappen — Geldboeten — Evenredigheid — Ernst van de inbreuk — Verzachtende omstandigheden — Gelijke behandeling — Medewerking — Gedeeltelijke boete-immuniteit — Volledige rechtsmacht — Schikking — Richtsnoeren voor de berekening van de geldboeten van 2006”

1. *Mededinging — Geldboeten — Bedrag — Vaststelling — Beoordelingsvrijheid van de Commissie — Rechterlijk toezicht — Volledige rechtsmacht van de Unierechter — Omvang (Art. 261 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 31) (cf. punten 34-37)*
2. *Mededinging — Administratieve procedure — Besluit van de Commissie tot vaststelling van een inbreuk — Gebruik als bewijs van verklaringen van andere ondernemingen die aan inbreuk hebben deelgenomen — Toelaatbaarheid — Voorwaarden (Art. 101 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 2) (cf. punten 43-45)*
3. *Mededinging — Administratieve procedure — Verificatiebevoegdheden van de Commissie — Bevoegdheid om de overlegging van een communicatie tussen advocaat en cliënt te vorderen — Grenzen — Bescherming van de vertrouwelijkheid van een dergelijke communicatie — Omvang (Art. 101 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 2, 17 en 19) (cf. punten 48, 49)*
4. *Mededinging — Vervoer — Mededingingsregels — Luchtvervoer — Verordening nr. 17 — Werkingssfeer — Activiteiten die rechtstreeks betrekking hebben op de luchtvervoerdiensten — Daarvan uitgesloten — Activiteiten die niet het luchtvervoer zelf betreffen, maar een upstream- of downstreammarkt — Daaronder begrepen (Art. 101 VWEU; verordeningen van de Raad nr. 17, nr. 141, considerans 3 en art. 1) (cf. punten 80-86)*

5. *Mededinging — Regels van de Unie — Inbreuken — Toerekening — Rechtsentiteit die aansprakelijk is voor de inbreuk — Verdwijning op het tijdstip van vaststelling van het besluit van de Commissie of overdracht van de economische activiteit ervan aan een andere entiteit waarmee een structurele band bestaat — Toerekening van de economische opvolger — Toelaatbaarheid (Art. 101 VWEU) (cf. punten 120-124)*
6. *Mededinging — Administratieve procedure — Besluit van de Commissie tot vaststelling van een inbreuk en oplegging van een geldboete — Keuze van de rechtsentiteiten die een sanctie kunnen oplopen — Beoordelingsmarge — Grenzen — Eerbiediging van het gelijkheidsbeginsel (Art. 101 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, lid 2) (cf. punten 142-150)*
7. *Handeling van de instellingen — Motivering — Verplichting — Omvang — Besluit tot toepassing van de mededingingsregels — Mogelijkheid voor de Commissie om het ontbreken van een motivering van het besluit te herstellen in de loop van de procedure voor de instanties van de Unie — Geen (Art. 101 VWEU en 296 VWEU) (cf. punten 160-162, 445)*
8. *Mededinging — Geldboeten — Bedrag — Vaststelling — Vaststelling van het basisbedrag — Vaststelling van de waarde van de verkopen — Ernst van de inbreuk — Vaststelling van de geldboete in verhouding tot de factoren die bij de beoordeling van de zwaarte van de inbreuk in aanmerking zijn genomen — Totale omzet van betrokken onderneming — Omzet die is behaald met goederen waarop inbreuk betrekking heeft — Respectieve inaanmerkingneming — Grenzen (Art. 101 VWEU; Handvest van de grondrechten, art. 49, lid 3; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, lid 3; mededeling 2006/C 210/02 van de Commissie, punt 13) (cf. punten 175-179)*
9. *Mededinging — Geldboeten — Richtsnoeren voor de berekening van de geldboeten — Rechtskarakter — Indicatieve gedragsregel waarbij de Commissie zelf haar beoordelingsbevoegdheid beperkt — Mogelijkheid voor de Commissie om daarvan af te wijken — Voorwaarden (Art. 101 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, lid 2; mededeling 2006/C 210/02 van de Commissie, punten 13 en 37) (cf. punten 180-183)*
10. *Mededinging — Geldboeten — Bedrag — Vaststelling — Vaststelling van het basisbedrag — Vaststelling van de waarde van de verkopen — Verkopen die rechtstreeks of indirect aan de inbreuk zijn gerelateerd — Mededingingsregeling in de sector van diensten voor internationaal vrachtvervoer door de lucht — Mededingingsregeling voor de vrachtvervoerdiensten als een pakket van diensten — Inaanmerkingneming van de waarde van de verkopen die zijn gerealiseerd met de vrachtvervoerdiensten als een pakket van diensten — Toelaatbaarheid (Art. 101 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, leden 2 en 3; mededeling 2006/C 210/02 van de Commissie, punt 13) (cf. punten 187-201, 205-207)*
11. *Mededinging — Geldboeten — Bedrag — Vaststelling — Vaststelling van het basisbedrag — Vaststelling van de waarde van de verkopen — Verkopen die rechtstreeks of indirect aan de inbreuk zijn gerelateerd — Beperking tot uitsluitend de verkopen waarop de mededingingsregeling daadwerkelijk van invloed is geweest — Geen (Art. 101 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, lid 2; mededeling 2006/C210/02 van de Commissie, punt 13) (cf. punten 215-218)*

12. *Mededinging — Geldboeten — Bedrag — Vaststelling — Richtsnoeren van de Commissie — Bestaan van een mededingingsregeling voor een upstreammarkt — Omstandigheid die de Commissie ertoe dwingt af te wijken van de richtsnoeren — Geen (Art. 101 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, leden 2 en 3; mededeling 2006/C 210/02 van de Commissie, punt 13) (cf. punten 224-228)*
13. *Mededinging — Geldboeten — Bedrag — Vaststelling — Nastreven van een doel van algemene preventie — Toelaatbaarheid (Art. 101 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, lid 2; mededeling 2006/C210/02 van de Commissie, punt 13) (cf. punt 239)*
14. *Mededinging — Geldboeten — Bedrag — Vaststelling — Criteria — Verzachtende omstandigheden — Bestaan van een mededingingsregeling voor een upstreammarkt — Geen (Art. 101 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, leden 2 en 3; mededeling 2006/C 210/02 van de Commissie, punt 29) (cf. punten 265-267)*
15. *Mededinging — Geldboeten — Bedrag — Vaststelling — Beginsel van gelijke behandeling — Beslissingspraktijk van de Commissie — Indicatieve waarde (Art. 101 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, leden 2 en 3; mededeling 2006/C 210/02 van de Commissie, punt 13) (cf. punten 274-278, 452)*
16. *Mededinging — Administratieve procedure — Eerbiediging van de rechten van verdediging — Toegang tot het dossier — Omvang — Weigering om een document mee te delen — Gevolgen — Noodzaak om met betrekking tot de op de betrokken onderneming rustende bewijslast onderscheid te maken tussen belastende en ontlastende stukken (Art. 101 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 27, leden 1 en 2; verordening nr. 773/2004 van de Commissie, art. 15) (cf. punten 290-294)*
17. *Mededinging — Geldboeten — Bedrag — Vaststelling — Aanpassing van het basisbedrag — Mededeling van de Commissie betreffende immunititeit tegen geldboeten en vermindering van geldboeten in ruil voor mededeling van de aangeklaagde ondernemingen — Dwingend voor de Commissie — Schending van het beginsel van gewettigd vertrouwen — Voorwaarden (Art. 101 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, lid 2; mededeling 2006/C 298/11 van de Commissie, punt 38) (cf. punt 303)*
18. *Mededinging — Geldboeten — Bedrag — Vaststelling — Rechtskader — Richtsnoeren van de Commissie — Mededeling van de Commissie betreffende immunititeit tegen geldboeten en vermindering van geldboeten in ruil voor de mededeling van de aangeklaagde ondernemingen — Beoordelingsvrijheid van de Commissie — Rechterlijk toezicht — Omvang (Art. 101 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, lid 2; mededeling 2006/C 298/11 van de Commissie) (cf. punt 315)*
19. *Mededinging — Administratieve procedure — Inspectiebevoegdheid van de Commissie — Besluit waarbij een inspectie wordt gelast — Motiveringsplicht — Omvang (Art. 101 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 20, lid 4) (cf. punten 317-319)*

20. *Mededinging — Geldboeten — Bedrag — Vaststelling — Criteria — Niet-oplegging of vermindering van de geldboete in ruil voor de medewerking van de betrokken onderneming — Toekenning van voorwaardelijke immuniteit tegen geldboeten — Voorwaarde — Inlichtingen die de Commissie in staat moeten stellen zich een gedetailleerd en nauwkeurig beeld te vormen over de aard en de omvang van de vermoede inbreuk — Geen — Inlichtingen die het mogelijk moeten maken een gericht onderzoek te voeren naar de vermoede inbreuk [Art. 101 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, lid 2; mededeling 2006/C 298/11 van de Commissie, punten 8, onder a), 9, onder a), en 18] (cf. punten 335-338, 364)*
21. *Mededinging — Geldboeten — Bedrag — Vaststelling — Aanpassing van het basisbedrag — Mededeling van de Commissie Mededeling van de Commissie betreffende immuniteit tegen geldboeten en vermindering van geldboeten in ruil voor mededeling van de aangeklaagde ondernemingen — Onderneming die als eerste de doorslaggevende bewijzen aandraagt — Beoordelingscriteria (Art. 101 VWEU; verordening nr. 1/2003 van de Raad, art. 23, lid 2; mededeling 2006/C 298/11 van de Commissie, punt 26, derde alinea) (cf. punten 375-377)*
22. *Mededinging — Administratieve procedure — Schikkingsprocedure — Opening — Beoordelingsvrijheid van de Commissie — Omvang (Art. 101 VWEU en 102 VWEU; verordeningen van de Commissie nr. 773/2004, art. 10 bis, lid 1, en nr. 622/2008, considerans 4; mededeling 2008/C 167/01 van de Commissie) (cf. punten 417, 418, 424, 438)*

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van besluit C(2012) 1959 final van de Commissie van 28 maart 2012 inzake een procedure op grond van artikel 101 [VWEU] en artikel 53 van de EER-Overeenkomst (zaak COMP/39462 – Vrachtvervoer), voor zover dit op verzoeksters betrekking heeft, en een verzoek tot herziening van de geldboeten die hun in het kader daarvan zijn opgelegd

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Deutsche Bahn AG, Schenker AG, Schenker China Ltd en Schenker International (HK) Ltd worden verwezen in de kosten.